

Instituto de Salud  
Pública y Laboral  
de Navarra



Nafarroako Osasun  
Publikoaren eta Lan  
Osasunaren Institutua

## Boletín Informativo de Salud Laboral

## Lan Osasuneko Informazio Aldizkaria

Número 64  
Septiembre 2020

64. zenbakia  
2020ko Iraila

### Novedades

### Berritasunak



Este nuevo folleto ofrece información sobre las modalidades disponibles para organizar la prevención en una empresa.

**Cómo organizar la prevención en pymes y trabajo autónomo.** El Servicio de Salud Laboral del Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra (ISPLN/NOPLOI) ha preparado un folleto con las opciones disponibles para que **las empresas organicen la prevención de riesgos laborales**. La medida se dirige, sobre todo, a pequeñas y medianas empresas, así como a trabajadores/as autónomos, tras las visitas realizadas a estos colectivos y la demanda de orientación detectada.

A través de esta documentación, disponible en [la web de Salud Laboral](#), se explican las opciones permitidas según el tamaño y el carácter de la empresa, sus particularidades y los pasos a realizar.

[✚ Aquí puedes leer el folleto en euskera](#)

**En el trabajo, mascarilla y distancia.** Desde el Servicio de Salud Laboral del ISPLN se advierte de la necesidad de extremar la precaución en días de calor para evitar **los efectos del estrés térmico**.

Así, se recomienda utilizar mascarilla pero reduciendo su uso al mínimo indispensable, especialmente en puestos que requieran un Equipo de Protección Individual (EPI) respiratorio. En estos casos, se aconseja no superar las 4 horas de uso por jornada o turno y se exige habilitar medidas para cumplir la distancia entre personas, sin olvidar la importancia de la ventilación natural.



[✚ Más información](#)

coronavirus.navarra.es

**COR NAVIRUS: O DESAFIO CONTINUA**

**TENHA CUIDADO SE TRABALHA NO CAMPO!**

O coronavírus, segundo dados dos órgãos oficiais, é transmitido por **contato por proximidade** (menos de dois metros) quando ao falar, tossir ou espirrar são emitidas gotas com vírus que vão para a boca, nariz ou olhos da outra pessoa. Também ao apertar as mãos ou tocar em objetos ou superfícies contaminadas com essas gotas.

**MEDIDAS DE PREVENÇÃO PESSOAIS**

Mantenha 1,5 metro de distância entre as pessoas

Use máscara se essa distância não for mantida

Lave as mãos com frequência, com água e sabão ou álcool em gel

Lembre-se de que quem quer que o contrate deve fornecer o material de proteção necessário.

Saiba que em Navarra os cuidados de saúde são gratuitos e podem ser atendidos no seu idioma.

**SE VOCÊ TIVER SINTOMAS COMO:** Febre de 37 graus ou mais, tosse, falta de ar ou perda do olfato ou paladar, diarreia, dor muscular, dor de garganta ou dor de cabeça, incômodo ou se a causa for conhecida...

Somente em casos urgentes, ligue 112

**COLOQUE UMA MÁSCARA, ISOLE-SE E LIGUE (+34) 948 290 290**

**SE PRECISAR DE AJUDA PARA SE COMUNICAR COM PESSOAS QUE NÃO FALAM PORTUGUÊS, CONTACTE-NOS!**  
(+34) 948 203 642

Gobierno de Navarra | Nafarroako Gobernua

Uno de los carteles (en este caso en portugués) elaborados.

**El ISPLN ha participado en las charlas para contratación de personal temporero.** La Dirección General de Agricultura y Ganadería del Gobierno de Navarra, el Servicio Navarro de Empleo y el Instituto de Salud Pública y Laboral ofrecieron durante el mes de agosto un total de seis charlas, en otros tantos municipios, sobre medidas de prevención frente al COVID-19 dirigidas a empresas que contratan a personal temporero. Personal del ISPLN participó como ponente en estas acciones, que tuvieron lugar en Tudela, Lodosa, Estella-Lizarra, Tafalla, Mendavia y Viana.

Estas medidas se suman a otras ya planteadas, como los materiales realizados en con el **Departamento de Políticas Migratorias** y Justicia para llegar en diferentes idiomas (árabe, búlgaro, francés, inglés, portugués, rumano...) a estos trabajadores y trabajadoras del sector agrario.

[✚ Más información sobre las charlas](#)

[✚ Los carteles, en diferentes idiomas](#)

## Destacado

## Nabaria

### Elkarrizketa

Empresaren arriskuak identifikatzea giltzarria da; haien berri ematea eta haiek ezabatzea ere bai.



### Diálogo

Identificar los peligros de la empresa es clave; comunicarlos y eliminarlos, también.

LAN-OSASUNEAN  
FUNTSEZKO PIEZA ZARA  
EN SALUD LABORAL  
ERES UNA PIEZA CLAVE

El ISPLN/NOPLOI promueve la comunicación dentro de las empresas para detectar y solucionar riesgos laborales.

**Diálogo y soluciones frente a los riesgos laborales.** El Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra (ISPLN/NOPLOI) continúa con su campaña [En Salud Laboral eres una pieza clave](#), con la que promueve la implicación de las diferentes partes de la empresa en la prevención de riesgos laborales. En septiembre, el mensaje mensual vuelve a apelar a la comunicación dentro de la empresa para detectar posibles riesgos. Y, también, insta al compromiso de cada empresa para que haya vías de diálogo efectivas y que permitan adoptar soluciones.

[✚ Más información](#)

## Noticias

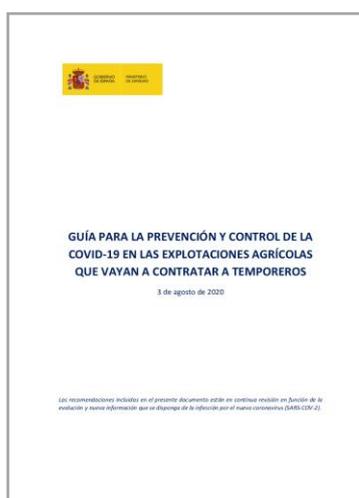
## Berriak

- [Análisis de los accidentes laborales mortales. Conclusiones como base de la acción \(Prevención Integral\)](#)
- [Alberto Sololuze y Joaquín Beltrán, 6 meses desaparecidos en el vertedero de Zaldibar \(EITB\)](#)

- Instan al Gobierno a desarrollar una Ley integral del amianto (Ecologistas en Acción)
- Navarra ha puesto en marcha ya el Plan de Respuesta Temprana que el Ministerio ha recomendado para la prevención de la Covid-19 en Centros Residenciales (navarra.es)
- El Gobierno español prorroga que el contagio de coronavirus sea accidente laboral en centros sanitarios (Diario de Noticias)
- La Agencia Europea EU-OSHA muestra un avance de lo que será la próxima campaña “Trabajos saludables: relajemos las cargas” (INSST)
- 10 pasos para el retorno seguro y saludable al trabajo (Prevencionar)
- Los jóvenes y la pandemia de la COVID-19: efectos en los empleos, la educación, los derechos y el bienestar mental (Prevencionar)
- Lanzan una ‘app’ de minijuegos para mejorar la prevención de riesgos laborales en trabajos en altura (Prevención Integral)
- Barómetro de SST: una herramienta interactiva para descubrir la situación en Europa (Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo)
- Sonría y aprenda con Napo a permanecer seguro y saludable en trabajo (Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo)
- Las mujeres como fuerza motriz de la recuperación económica y la resiliencia durante la pandemia de COVID-19 y después de esta (ONU)
- Regular teletrabajo y ‘riders’, las dos leyes laborales para después de vacaciones (La Vanguardia)

## Revistas digitales

## Alizkari digitalak



### Guía para la prevención y control de la Covid-19 en las explotaciones agrícolas que vayan a contratar a temporeros

(Ministerio de Sanidad)



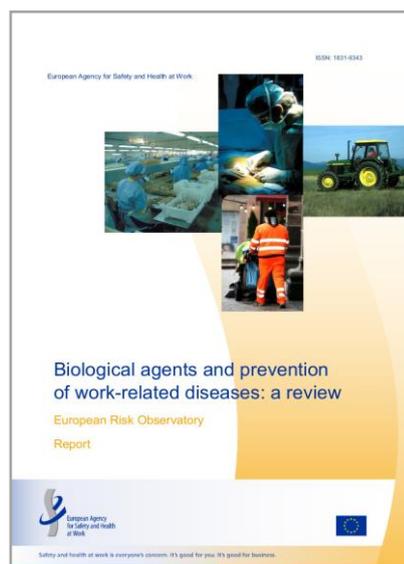
### Estrategia de detección precoz, vigilancia y control de COVID-19 (incluye apartado para el ámbito laboral)

(Ministerio de Sanidad)



### Archivos de Prevención de Riesgos Laborales

(Associació Catalana de Salut Laboral)



### Agentes biológicos y prevención de las enfermedades relacionadas con el trabajo

(Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo) – en inglés

El Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra (ISPLN) no se hace responsable de los contenidos de los artículos y noticias publicadas, las cuales han sido obtenidas tal y como aparecen en sus correspondientes páginas web, sin modificaciones ni añadidos, citando su procedencia. Si desea realizar cualquier consulta, sugerencia o no quiere recibir más información de este remitente, puede contactar con el ISPLN en el correo electrónico [bibliotecainsl@navarra.es](mailto:bibliotecainsl@navarra.es)

Nafarroako Osasun Publikoaren eta Lan Osasunaren Institutuak (NOPLOI) ez du bere gain hartzen argitaraturiko artikuluen eta albisteen edukirik; izan ere, bere horretan hartu dira kasuan-kasuan aipaturiko webgunetik, iturria aipatuz, eta ez zaie aldatetarik egin ezta ezer erantsi ere. Edozein kontsulta edo iradokizun egiteko, edo bidaltzaile honen informaziorik ez baduzu jaso nahi aurrerantzean, jar zaitez harremanetan NOPLOIrekin, helbide elektronikoko honetara idatziz: [bibliotecainsl@navarra.es](mailto:bibliotecainsl@navarra.es)



#### EDITA:

Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra (Polígono de Landaben, C/ E y F. 31012, Pamplona)

☎ 848 423 771

Formato de edición: archivo electrónico. Septiembre 2020

#### ARGITARATZAILEA:

Nafarroako Osasun Publikoaren eta Lan Osasunaren Institutua (Landaben poligonoa C/E-F, 31012 Irunea)

☎ 848 423 771

Argitalpenaren formatua: artxibo elektronikoa. Iraila 2020